

Victorian Certificate of Education  
2021

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER           Letter

**KOREAN**  
**SECOND LANGUAGE**  
**Written examination**

Tuesday 19 October 2021

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

**QUESTION AND ANSWER BOOK**

**Structure of book**

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>
1 – Part A	1	1	10
– Part B	1	1	10
2 – Part A	1	1	20
– Part B	1	1	15
3	4	1	20
			Total 75

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

**Materials supplied**

- Question and answer book of 21 pages, including **assessment criteria** on page 21

**Instructions**

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1**

**Part A – Listening and responding in English**

**Instructions for Section 1 – Part A**

**Text 1, Question 1 (10 marks)**

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All responses **must** be based on the text.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes in this space.

**Question 1**

a. What prompted the urgent announcement? 2 marks

---

---

---

---

b. What facts about past photography contests are mentioned in the text? 4 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**DO NOT WRITE IN THIS AREA**

c. What are the criteria that should be met to win the contest?

4 marks

You may make notes  
in this space.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**Part B – Listening and responding in Korean**

**Instructions for Section 1 – Part B**

**Text 2, Question 2 (10 marks)**

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in complete sentences in **KOREAN**.

All responses **must** be based on the text.

**TEXT 2** – Answer the following questions in complete sentences in **KOREAN**.  
Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

- a. Summarise the company’s business strategies and the corresponding outcomes.

회사의 사업 전략과 그에 따른 성과들을 요약하십시오.

6 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

DO NOT WRITE IN THIS AREA

b. What are the director’s personal views on promoting eco-friendly architecture?

친환경적인 건축의 보급에 대한 김 대표의 개인적인 견해는 무엇입니까?

4 marks

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

You may make notes in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

## SECTION 2

## Part A – Reading, listening and responding in English

## Instructions for Section 2 – Part A

## Texts 3A and 3B, Question 3 (20 marks)

You have five minutes to read Text 3A.

At the end of the five minutes, Text 3B, a listening text, will be played. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the questions in **ENGLISH**. Questions may relate to either Text 3A or Text 3B, or to both texts.

All responses **must** be based on the texts.

## TEXT 3A

## 한양의 사대문과 남대문 시장의 역사

1392년 조선시대가 시작되면서 나라의 수도는 지금의 서울인 ‘한양’으로 옮겨졌다. 1396년 ‘한양’의 군사적 방어를 위해 도시를 둘러싼 도성을 지었다. 이 도성이 ‘한성’이다. 십구만 칠천 사백여 명을 동원해서 구십팔일 동안 지어진 십구 킬로미터 길이의 ‘한성’은 1910년까지 도성의 기능을 수행했다. 이는 전 세계 도성 중 가장 오랫동안 유지된 것이며 현재 유네스코 세계문화유산으로 등록되어 있다. 사람들이 오고가는 것을 통제하기 위해서 네 개의 대문이 지어졌는데 이것이 남대문, 동대문, 서대문, 그리고 북대문이었다. 이 중 남대문은 한국에서 나무로 만든 가장 오래된 건물로서 대한민국의 국가보물로 지정되었다.

남대문은 특히 다른 대문들보다 오고가는 사람이 많아 제일 먼저 시장이 형성됐다. 10년 후 1414년 정부가 공식적으로 남대문에서 장사를 할 수 있도록 허가하며 더욱 큰 시장이 됐다. 남대문 시장이 한강에서 멀지 않았기 때문에 이 때에는 주로 생선과 과일, 채소를 팔았다. 이후 1592년 이웃 나라의 침략으로 십년 넘게 문을 닫아야 했던 시장은 1608년부터 전국에서 쌀과 옷감으로 세금을 걷어 관리하는 국가기관이 남대문에 생기면서 간신히 시장의 모습으로 돌아왔다. 하지만 19세기 말에 유례 없는 가뭄 때문에 시장은 다시 2년 동안 문을 닫아야 했다. 1890년대에 조선이 서양 국가와의 무역을 열면서 남대문 시장에 서양 상인들이 들어오기 시작했다.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

You may make notes in this space for Text 3A and Text 3B.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Write your responses to Question 3 on the following pages.

**SECTION 2 – Part A – continued**  
**TURN OVER**

**TEXTS 3A and 3B** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 3**

**a.** Why were Hanseong and the four Grand Gates built? 3 marks

---

---

---

---

---

---

---

**b.** What makes Hanseong and Namdaemun historically and culturally significant places? 4 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**DO NOT WRITE IN THIS AREA**



c. According to both texts, what challenges has the Namdaemun Market faced throughout history?

4 marks

You may make notes in this space.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

d. According to both texts, what factors have contributed to the Namdaemun Market's ongoing success from the 15th century until today?

4 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

DO NOT WRITE IN THIS AREA

- e. Complete the table below with information about which items were sold at the market and which circumstances promoted trade at different points in time. One example has been provided. 5 marks

You may make notes in this space.

	<b>Items sold</b>	<b>Circumstances that promoted trade</b>
<b>15th century</b>		<i>market situated near the Han river</i>
<b>17th to mid 19th century</b>		
<b>End of 19th century</b>		

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**CONTINUES OVER PAGE**

**SECTION 2 – continued**  
**TURN OVER**

**Part B – Reading and responding in Korean****Instructions for Section 2 – Part B****Text 4, Question 4 (15 marks)**

Read the text and then answer the question in approximately 350 *cha* in **KOREAN** on page 14.

Your response **must** be based on the text.

**TEXT 4** – Answer the following question in complete sentences in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

**돈도 벌고 관광도 하고**

돈을 벌면서 다른 나라에서 여행하고 싶습니까? 그럼 한국으로 오세요. 비용이 걱정인가요? H1 비자가 도와드립니다. 워킹홀리데이 비자로 알려진 관광취업비자인 H1 비자는 기본적으로 취업이 가능합니다. 하지만 주된 목적이 관광이므로 관광할 때 필요한 돈이 충분히 있다는 것을 증명해야 합니다.

현재 한국에 H1 비자로 올 수 있는 국가는 모두 25개 국가뿐입니다. 원칙적으로 한국에서 머물 수 있는 최대 체류기간은 1년이지만 국가별로 다릅니다. 나라마다 일할 수 있는 기간도 다르고, 할 수 있는 일의 종류도 제한되어 있습니다. 예를 들면, 오세아니아에서 온 방문자는 가르치는 일을 할 수 있는데 유럽에서 온 방문자는 가르치는 일을 할 수 없습니다.

또한 H1 비자를 신청할 수 있는 나이가 정해져 있기 때문에 반드시 자신의 나이를 잘 확인한 후에 신청을 해야 합니다. 국내 관광 외에 다른 활동을 하려는 경우에는 H1 비자 발급이 안 될 수도 있습니다. 그러므로 비자를 신청할 때 조건을 꼼꼼하게 읽어보아야 합니다. 한국이 일을 하거나 여행을 하는 데 안전한 나라지만 병원에 가야할 일이 생겼을 때는 예상 밖의 비용이 생길 수 있으므로 그것에 대비를 해야 합니다.

국가별로 보다 자세한 사항을 알아보려면 비자 대행 사무소 직원의 도움을 받으시기 바랍니다.

**Question 4**

You would like to visit Korea and you have seen the advertisement for the H1 working holiday visa. Write a diary entry in which you reflect on this opportunity for your future visit.

여러분은 한국 방문 기회를 알아보던 중 H1 워킹 홀리데이 비자 광고를 발견했습니다. 이 비자로 한국을 방문하는 것에 대해 드는 생각을 일기로 쓰시오.

You may make notes in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Write your response to Question 4 on the following pages.

**SECTION 2 – Part B – continued**  
**TURN OVER**

**Question 4**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**SECTION 3 – Writing in Korean**

**Instructions for Section 3**

**Questions 5–8 (20 marks)**

Answer **one** question in 500–650 *cha* in **KOREAN**.

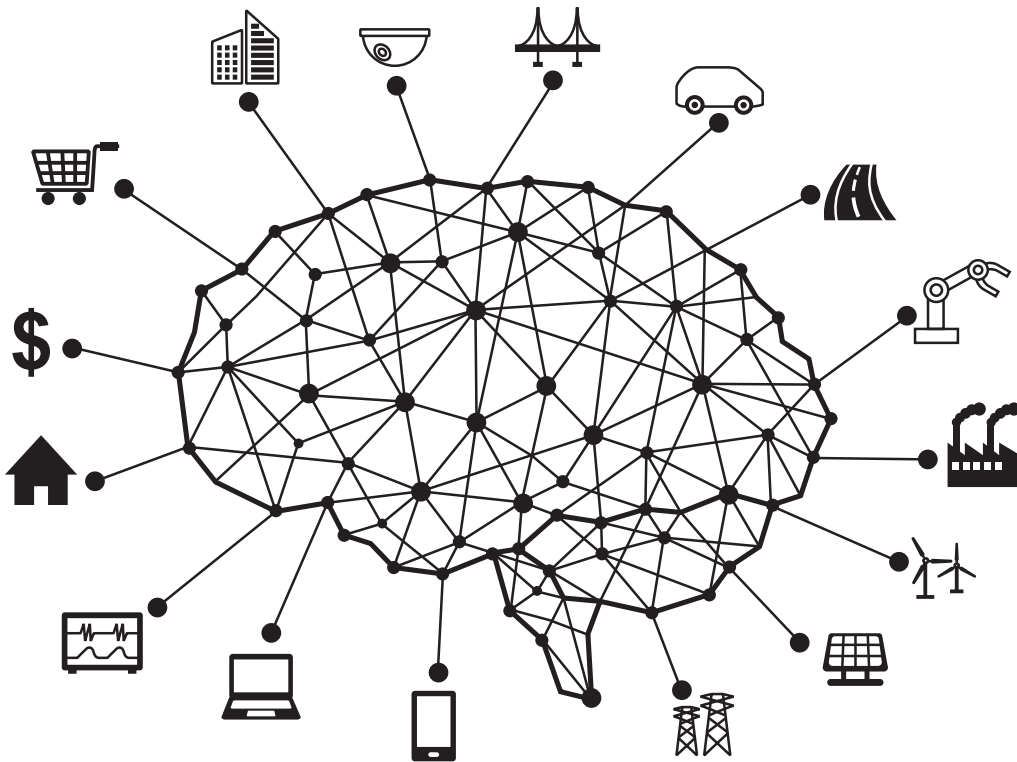
Responses in the wrong language will not receive credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 5**

You have seen the image below in a magazine and it has inspired you to enter a competition for young writers. Write an imaginative story about how artificial intelligence will change our lives over the next 30 years.

아래의 이미지를 잡지에서 보고 청소년 글쓰기 대회에 참가하기로 했습니다. 앞으로 다가올 30년 동안 인공지능이 우리 삶을 어떻게 바꿀 것인지에 대해 상상하는 이야기를 쓰시오.



Source: adapted from metamorworks/Shutterstock.com

OR

**Question 6**

You have been participating in a volunteering service program in a regional area for several years. Write a letter to your friend to convince them of the value of this experience for teenagers and to join the program.

여러분은 지난 수년 동안 호주 시골 지역에서 자원봉사활동을 해 왔습니다. 친구에게 시골에서 자원봉사활동을 하는 것이 십대에게 얼마나 가치 있는 경험인지 설득하고 그 프로그램을 같이 하자고 편지를 쓰시오.

OR



**Question 7**

You have been writing a blog about tourist destinations in Korea. You have already written about Seoul. Write the next blog post about another town or city, in which you provide information for visitors who would like to experience aspects of both traditional and contemporary Korea in one day.

여러분은 자신의 블로그에 서울을 포함한 한국의 관광지를 소개해 왔습니다. 이번에는 하루 동안 전통과 현대를 모두 경험하고 싶은 방문객을 위해 여러분이 고른 다른 한 도시나 마을을 소개하는 블로그를 작성하시오.

**OR**

**Question 8**

You have investigated the effectiveness of internet streaming services as a replacement for television. Write a report for your school newsletter, in which you evaluate the positive and negative aspects of these services.

여러분은 텔레비전을 대신하는 온라인 동영상 플랫폼이 우리 삶에 어떤 영향을 미치는지를 조사했습니다. 그 장점과 단점을 포함해서 학교신문에 실을 보고서를 쓰시오.

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**







### Assessment criteria

#### Section 1

##### Part A – Listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### Part B – Listening and responding in Korean

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

#### Section 2

##### Part A – Reading, listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### Part B – Reading and responding in Korean

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

#### Section 3 – Writing in Korean

- the capacity to demonstrate relevance, breadth and depth of content
- the capacity to demonstrate accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar